Genie
A TEREX BRAND

Suplemento do manual do operador

Off-Center Transport Lock

ANSI/CSA
North America
South America
Asia

Tradução das instruções originais
First Edition
Second Printing
Part No. 1312372PBGT

Introdução

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Contate-nos se tiver alguma pergunta.

Entre em contato conosco:

Internet: www.genielift.com

E-mail: awp.techpub@terex.com

Modelo aprovado

Modelos	A partir do número de série
S®-45 XC™, S®-45 Trax™	S45XCH-101
S®-65 XC™, S®-65 Trax™	S65XCH-45000
S®-85 XC™	S85XCH-101

⚠ ADVERTÊNCIA Não instale a trava de transporte descentralizada em qualquer produto Genie que não sejam os modelos aprovados.

Copyright © 2021 da Terex Corporation

Primeira edição: segunda impressão, Abril 2023

Genie e “S” são marcas registradas da Terex South Dakota, Inc. nos EUA e em muitos outros países.

“XC” e “TRAX” são marcas comerciais da Terex South Dakota, Inc.

Essas máquinas estão de acordo com as normas
ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B354.6

Introdução



Perigo

Não obedecer as instruções e regras de segurança contidas neste manual e no manual do operador desta máquina resultará em morte ou acidente pessoal grave.

Observação

A trava de transporte descentralizada também é conhecida como OCTL.

O propósito deste dispositivo é travar a base giratória fora da posição centralizada normal para realizar o transporte.

O kit da OCTL 1312373 deve ser usado no modelo S45XC com uma plataforma de 13 ft/4 m de largura.

O kit da OCTL 1312374 deve ser usado no modelo S65XC com uma plataforma de 13 ft/4 m de largura.

O kit da OCTL 1312375 deve ser usado no modelo S85XC com uma plataforma de 13 ft/4 m de largura.

⚠ Trava de transporte descentralizada

Leia, entenda e obedeça todas as advertências e instruções fornecidas com a OCTL.

O conjunto da OCTL 1312395GT pesa 12,15 lb/5,5 kg.

O conjunto da OCTL 1312396GT pesa 12,2 lb/5,5 kg.

O conjunto da OCTL 1312397GT pesa 16,3 lb/7,4 kg.

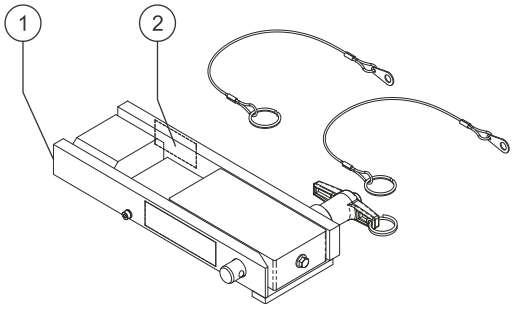
Certifique-se de que a OCTL está devidamente instalada conforme descrito na seção Instruções de instalação.

Off-Center Transport Lock Componentes do kit

Componentes do kit 1312373

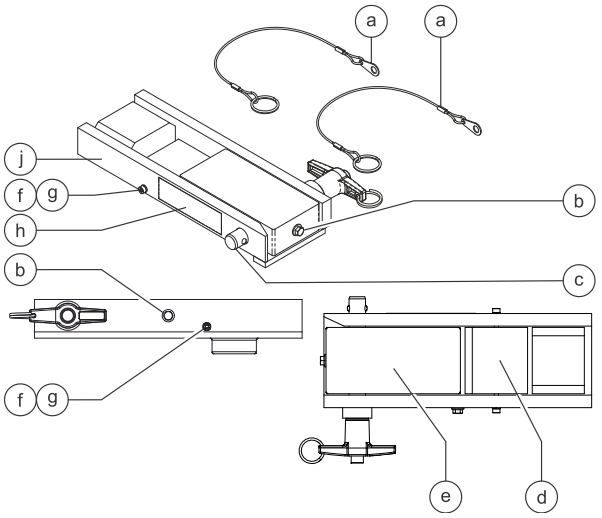
Para modelos S-45 aprovados:

Item	Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
-	1312372	Suplemento do manual do operador, TRAVA DE TRANSPORTE DESCENTRALIZADA	1
1	1312395	Conjunto, trava de transporte, 4,0 graus*	1
2	1312376	Etiqueta – Advertência, risco de esmagamento, palavra	1
2B	1290025	Etiqueta – Advertência, risco de tombamento, 50X25, símbolo	1



* Componentes do nível inferior do nº de peça 1312395

Item	Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
(a)	123839	Conjunto do talabarte	2
(b)	218457	Parafuso, HHF, M5-0,8X12, DIN6921, 10,9	2
(c)	1298405	Pino, trava esférica, 5/8"X4"	1
(d)	1309975	Placa espaçadora, trava de transporte	1
(e)	1295642	Pino do bloco, trava de transporte	1
(f)	1299693	Parafuso,SHC, M4-0,7X30 DIN912, 12,9, ZAB	2
(g)	1309971	Arruela de trava M4, ZAB	2
(h)	1312381	Etiqueta — Trave para transportar	1
(j)	1309976	Solda, trava de transporte	1

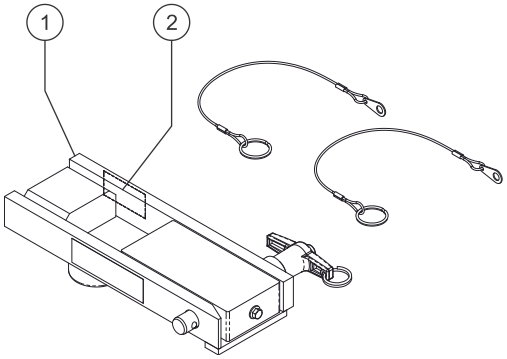


Off-Center Transport Lock Componentes do kit

Componentes do kit 1312374

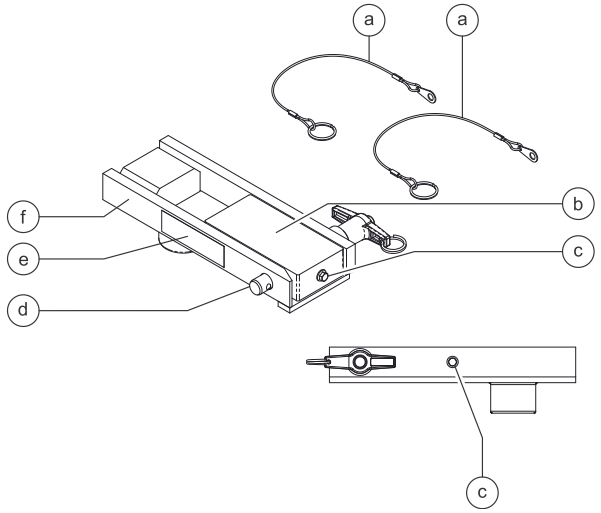
Para modelos S-65 aprovados:

Item	Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
-	1312372	Suplemento do manual do operador, TRAVA DE TRANSPORTE DESCENTRALIZADA	1
1	1312396	Conjunto, trava de transporte, 3,5 graus*	1
2	1312376	Etiqueta – Advertência, risco de esmagamento, palavra	1
2B	1290025	Etiqueta – Advertência, risco de tombamento, 50X25, símbolo	1



* Componentes do nível inferior do nº de peça 1312396

Item	Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
(a)	123839	Conjunto do talabarte	2
(b)	1295642	Pino do bloco, trava de transporte	1
(c)	218457	Parafuso, HHF, M5-0,8X12, DIN6921, 10,9	2
(d)	1298405	Pino, trava esférica, 5/8"X4"	1
(e)	1312379	Etiqueta – Trave para transportar	1
(f)	1295641	Soldas, trava de transporte	1

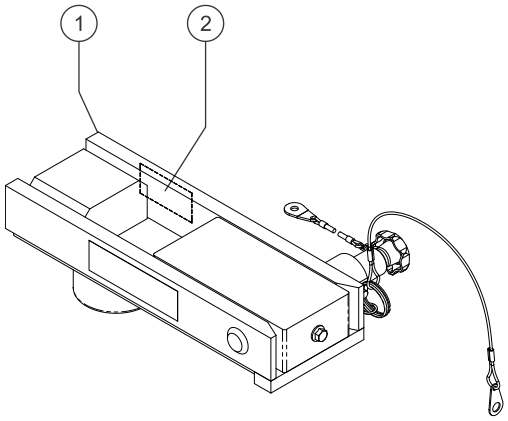


Off-Center Transport Lock Componentes do kit

Componentes do kit 1312375

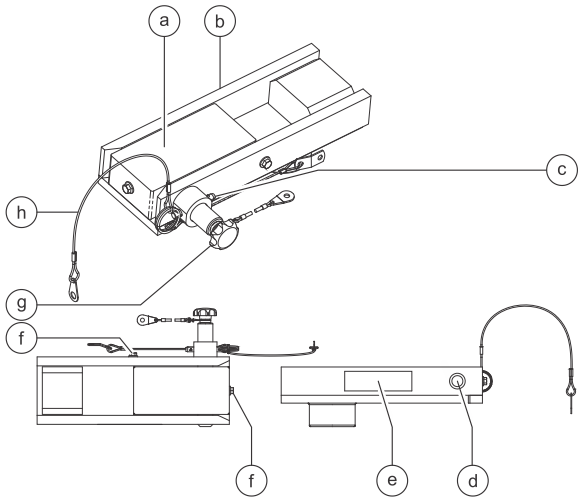
Para modelos S-85 XC aprovados:

Item	Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
-	1312372	Suplemento do manual do operador, TRAVA DE TRANSPORTE DESCENTRALIZADA	1
1	1312397	Conjunto, trava de transporte, 3,5 graus	1
2	1312376	Etiqueta – Advertência, risco de esmagamento, palavra	1
2B	1290025	Etiqueta – Advertência, risco de tombamento, 50X25, símbolo	1



* Componentes do nível inferior do nº de peça 1312397

Item	Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
(a)	1312154	Bloco do pino, trava de transporte	1
(b)	1312153	Solda, trava de transporte	1
(c)	1312157	Pino de liberação rápida, argola de aço inoxidável	1
(d)	1312156	Pino, bloco removível, trava de transporte	1
(e)	1312382	Etiqueta – Trave para transportar	1
(f)	218457	Parafuso, HHF, M5-0,8X12, DIN6921, 10,9	2
(g)	1312155	Botão, manípulo de rosca com amarração, pino	1
(h)	123839	Conjunto do talabarte	1



Símbolos e definições das ilustrações de riscos

Definições dos símbolos e ilustrações de riscos



Leia o manual suplementar, número de peça 1312372GT.



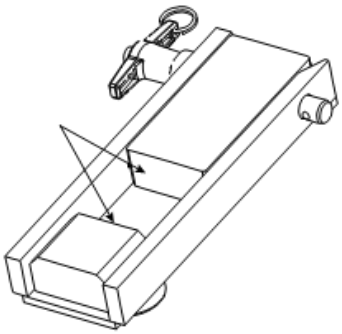
Risco de esmagamento

Inspeção pré-operação

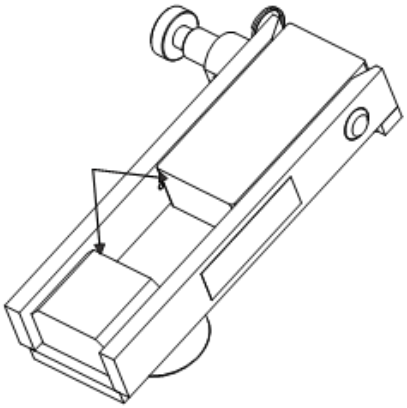
Inspeção pré-operação

- ☐ Verifique se o manual do operador e todos os suplementos necessários estão completos, legíveis e armazenados no compartimento localizado na plataforma.
- ☐ Verifique se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.
- ☐ Inspecione para ver se há componentes ausentes ou se foram feitas modificações não autorizadas.
- ☐ Inspecione todas as soldas para verificar se há trincas.
- ☐ Inspecione para ver se há componentes ausentes ou soltos.
- ☐ Inspecione a superfície interna para ver se há desgaste excessivo.

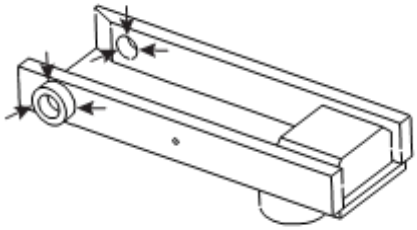
Somente para modelos S-45 XC e S-65 XC



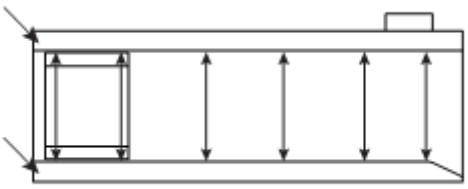
Somente para modelos S-85 XC



- ☐ Inspecione o pino de retenção e os furos na OCTL para ver se há danos, desgaste excessivo e corrosão.



- ☐ Teste a operação do pino de retenção ao prender o bloco removível na OCTL. O pino deve deslizar com facilidade e os pinos de trava devem mantê-lo no lugar quando o botão azul é liberado.
- ☐ Inspecione as placas laterais para ver se há desgaste excessivo e deformação.



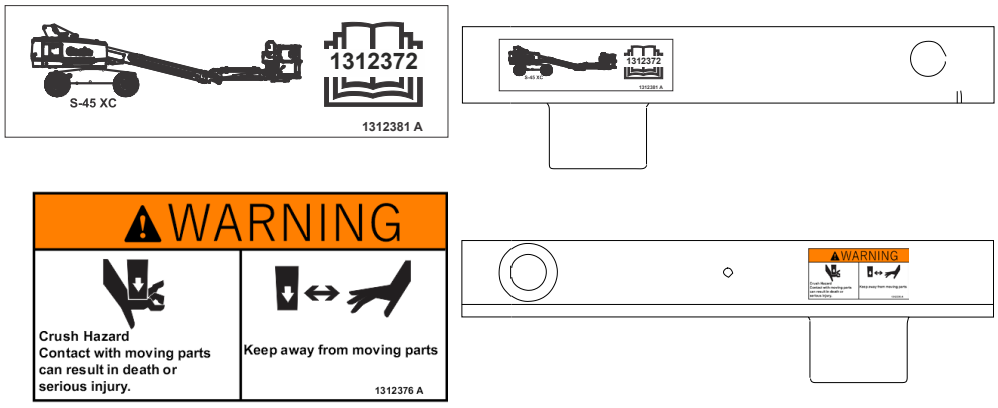
Observação: se pelo menos um dos pontos acima não forem cumpridos por alguma OCTL específica, tire essa OCTL de serviço e substitua-a por uma nova.

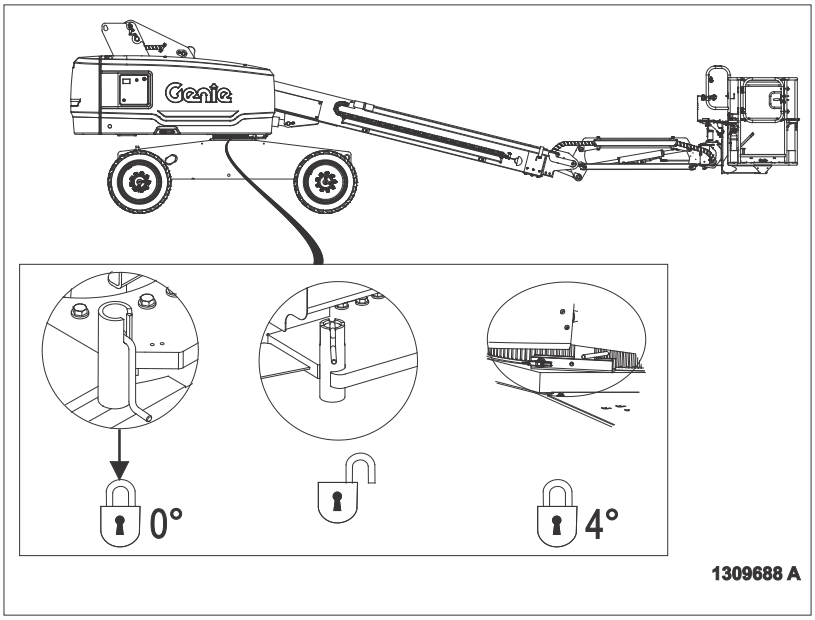
Inspeção de adesivos

Inspeção de adesivos S-45 XC, S-45 XC Trax com palavras

Use a inspeção para verificar se todos os adesivos estão legíveis e no lugar. Os adesivos podem variar dependendo da configuração da máquina. Esses adesivos também se aplicam ao S-45 XC TRAX, mesmo que a figura não mostre as esteiras. A imagem do modelo da máquina serve apenas para referência.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
1312376	Etiqueta – Advertência, risco de esmagamento, palavra	1
1312381	Etiqueta – Trave para transportar, S45XC	1
1309688	Adesivo – Trava de giro, plataforma de 13 ft/4 m, S-45 XC/S-45 XC Trax	2



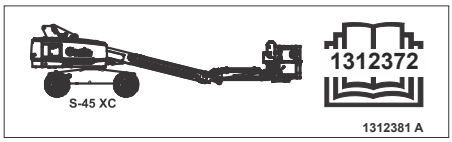


Inspeção de adesivos

Inspeção de adesivos S-45 XC, S-45 XC Trax com símbolos

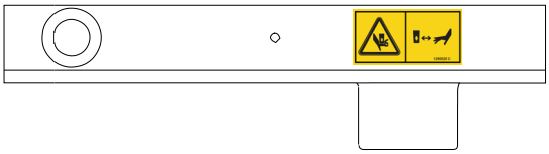
Use a inspeção para verificar se todos os adesivos estão legíveis e no lugar. Os adesivos podem variar dependendo da configuração da máquina. Esses adesivos também se aplicam ao S-45 XC TRAX, mesmo que a figura não mostre as esteiras. A imagem do modelo da máquina serve apenas para referência.

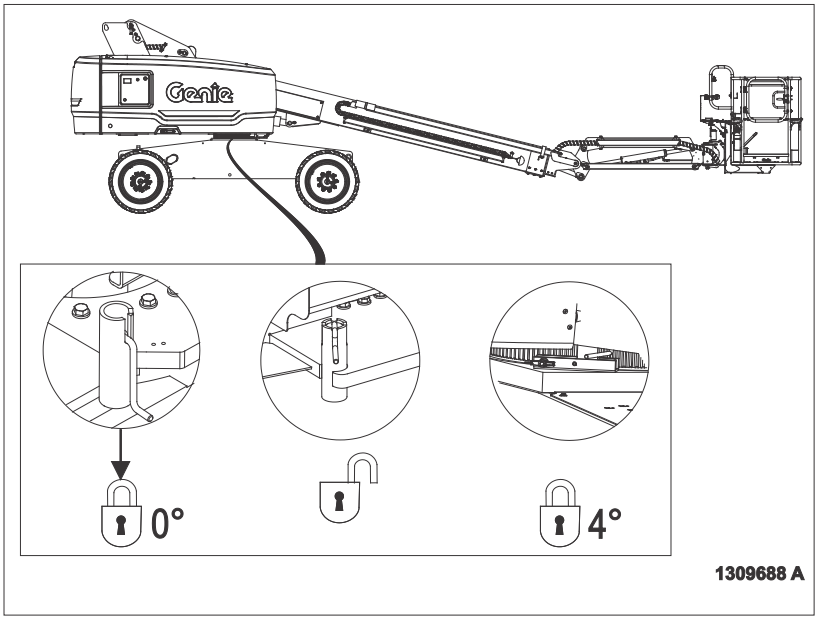
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
1290025	Etiqueta – Advertência, risco de tombamento, 50X25, símbolo	1
1312381	Etiqueta – Trave para transportar, S45XC	1
1309688	Adesivo – Trava de giro, plataforma de 13 ft/4 m, S-45 XC/S-45 XC Trax	2









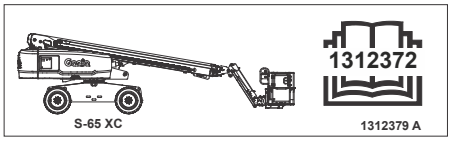


Inspeção de adesivos

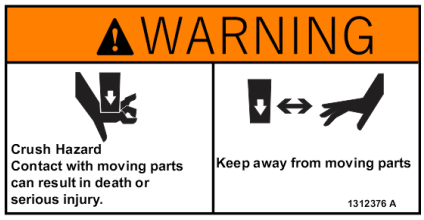
Inspeção de adesivos S-65 XC, S-65 XC Trax com palavras

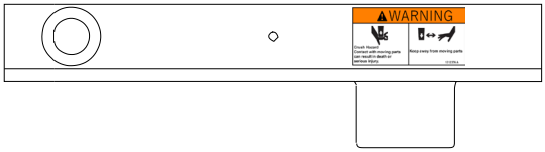
Use a inspeção para verificar se todos os adesivos estão legíveis e no lugar. Os adesivos podem variar dependendo da configuração da máquina. Esses adesivos também se aplicam ao S-65 XC TRAX, mesmo que a figura não mostre as esteiras. A imagem do modelo da máquina serve apenas para referência.

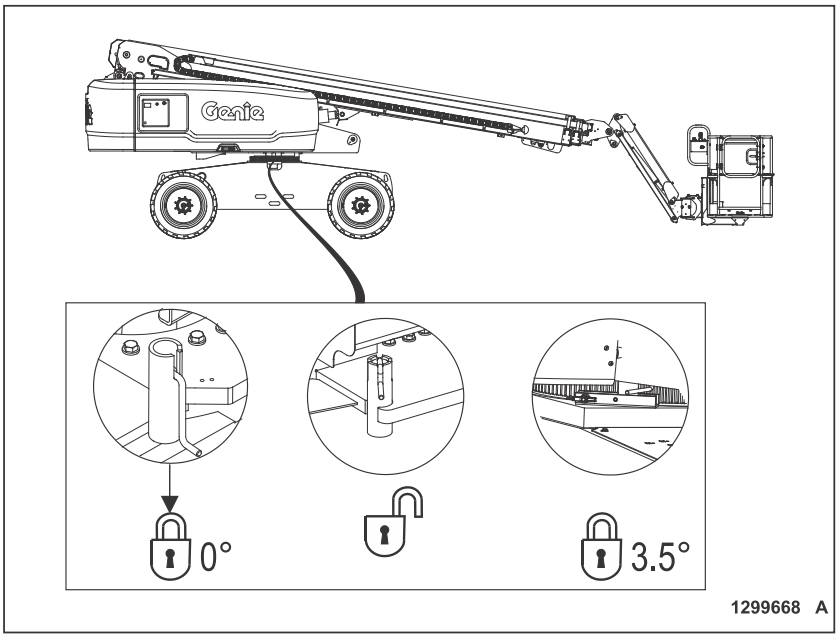
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
1312376	Etiqueta – Advertência, risco de esmagamento, palavra	1
1312379	Etiqueta – Trave para transportar, S65XC	1
1299668	Adesivo – Trava de giro, plataforma de 13 ft/4 m, S-65 XC/S-65 XC Trax	2









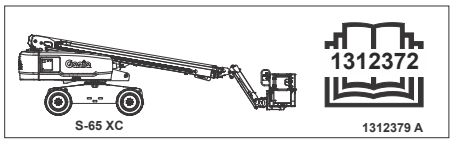


Inspeção de adesivos

Inspeção de adesivos S-65 XC, S-65 XC Trax com símbolos

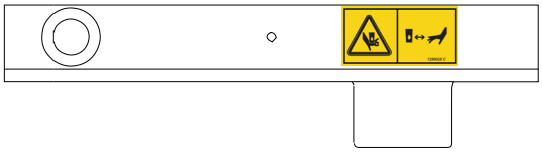
Use a inspeção para verificar se todos os adesivos estão legíveis e no lugar. Os adesivos podem variar dependendo da configuração da máquina. Esses adesivos também se aplicam ao S-65 XC TRAX, mesmo que a figura não mostre as esteiras. A imagem do modelo da máquina serve apenas para referência.

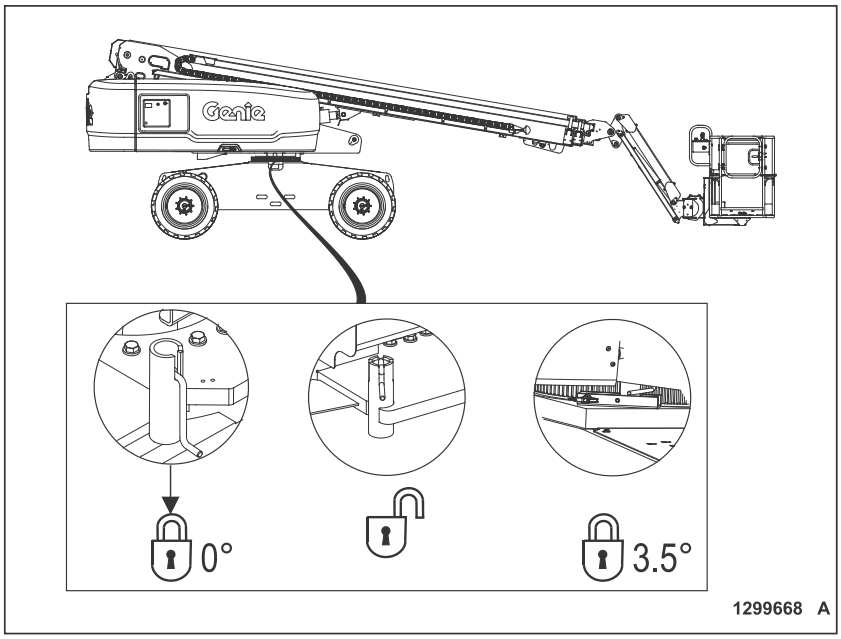
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
1290025	Etiqueta – Advertência, risco de tombamento, 50X25	1
1312379	Etiqueta – Trave para transportar, S65XC	1
1299668	Adesivo – Trava de giro, plataforma de 13 ft/4 m, S-65 XC/S-65 XC Trax	2









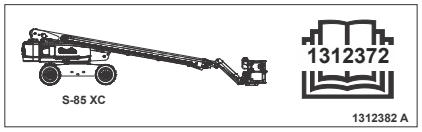


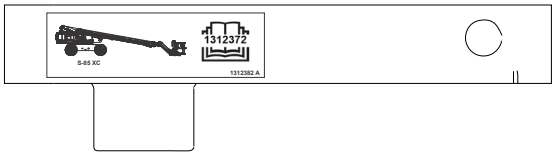
Inspeção de adesivos

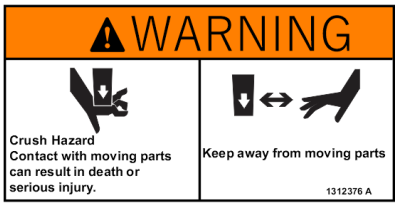
Inspeção de adesivos S-85 XC com palavras

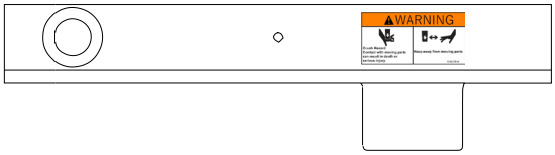
Use a inspeção para verificar se todos os adesivos estão legíveis e no lugar. Os adesivos podem variar dependendo da configuração da máquina. Esses adesivos também se aplicam ao modelo S-85 XC; a imagem do modelo da máquina serve apenas para referência.

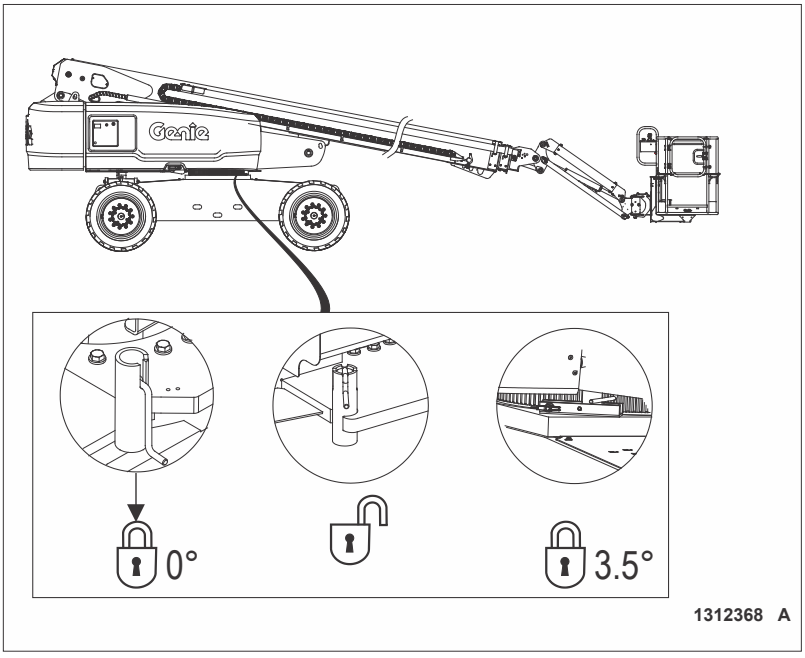
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
1312376	Etiqueta – Advertência, risco de esmagamento, palavra	1
1312382	Etiqueta – Trave para transportar, S85 XC	1
1312368	Adesivo – Trava de giro, plataforma de 13 ft/4 m, S85XC	2









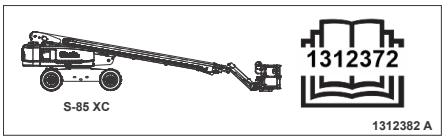


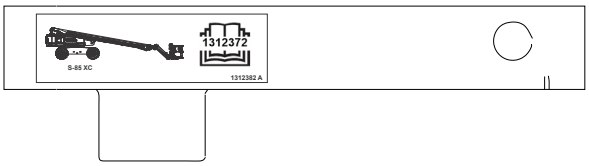
Inspeção de adesivos

Inspeção de adesivos da S-85 XC com símbolos

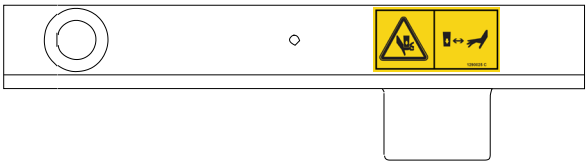
Use a inspeção para verificar se todos os adesivos estão legíveis e no lugar. Os adesivos podem variar dependendo da configuração da máquina. Esses adesivos também se aplicam ao modelo S-85 XC; a imagem do modelo da máquina serve apenas para referência.

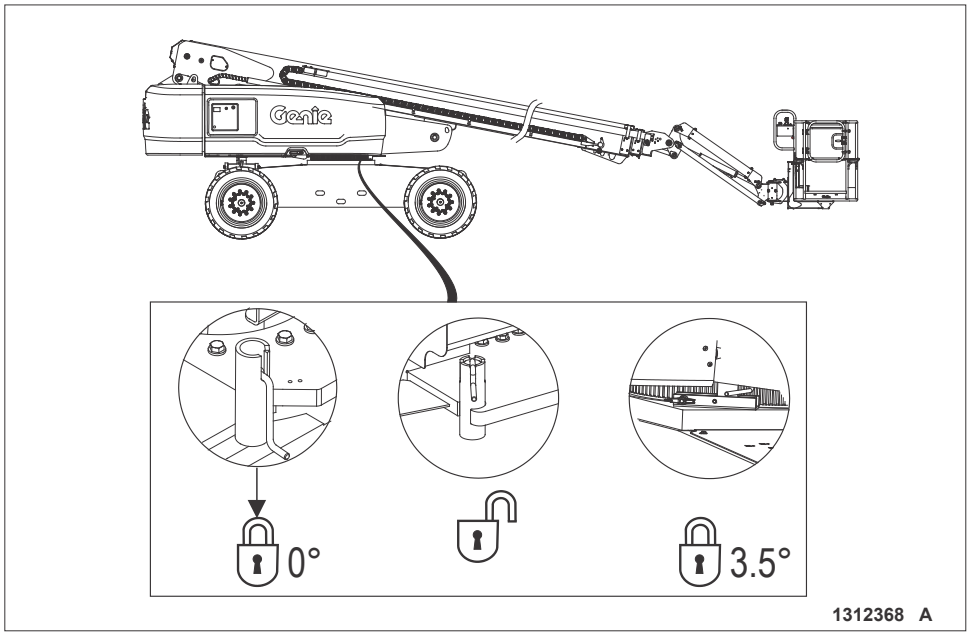
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
1290025	Etiqueta – Advertência, risco de tombamento, 50X25	1
1312382	Etiqueta – Trave para transportar, S85 XC	1
1312368	Adesivo – Trava de giro, plataforma de 13 ft/4 m, S85XC	2











Instruções de instalação

Instruções de instalação

Para S-45 XC Modelos aprovados (de S45XCH-1198 e S45XCD-440), para S-65XC Modelos aprovados e para S-85 XC Modelos aprovados :

Realize este procedimento com a plataforma localizada no lado oposto ao da direção da máquina.

1 Mova a alavanca de controle para a direita para girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda para girar a base giratória para a esquerda até que haja folga suficiente para instalar a OCTL.

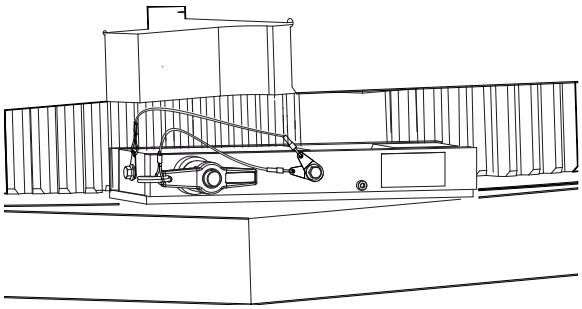
2 Remova o pino de retenção e o bloco removível da OCTL. Instale a OCTL no furo da trava de transporte do chassi da máquina.

3 Mova a alavanca de controle para a direita para girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda para girar a base giratória para a esquerda até que o tubo do pino de transporte encoste na OCTL.

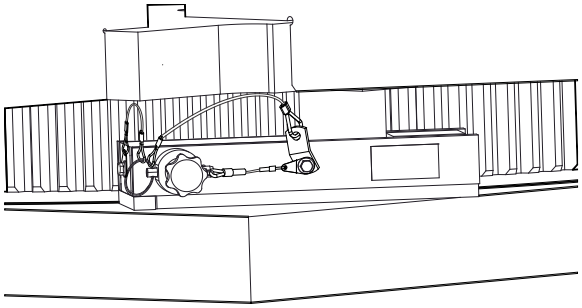
4 Instale o bloco removível na OCTL e prenda-o com o pino de retenção.

5 Libere o botão azul e verifique se o pino de retenção está preso na OCTL ao puxá-lo.

Para modelos S-45 XC e S-65 XC aprovados



Para modelos S-85 XC aprovados

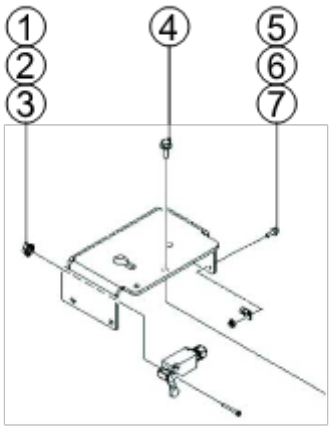


Instruções de instalação

Para modelos S-45 XC aprovados (para S45XCH-1197 e S45XCD-439):

1 Remova os números de peça mostrados a seguir que serão usados para a instalação do novo conjunto.

Número de item	Número de peça
1	1263070GT
2	88356-11B65GT
3	1256698GT
4	824090GT
5	824078GT
6	45470GT
7	1256679GT



2 Substitua o conjunto 1283578GT anterior pelo novo 1310431GT e instale as peças removidas anteriormente.

3 Verifique a passagem da chave limitadora 88356-11B65GT.

4 Realize este procedimento com a plataforma localizada no lado da direção da máquina.

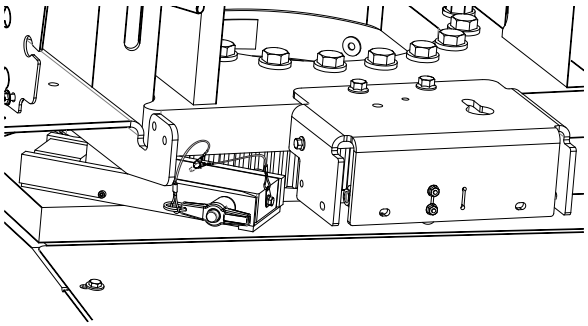
5 Mova a alavanca de controle para a direita para girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda para girar a base giratória para a esquerda até que haja folga suficiente para instalar a OCTL.

6 Remova o pino de retenção e o bloco removível da OCTL. Instale a OCTL no furo da trava de transporte do chassi da máquina.

7 Mova a alavanca de controle para a direita para girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda para girar a base giratória para a esquerda até que o tubo do pino de transporte encoste na OCTL.

8 Instale o bloco removível na OCTL e prenda-o com o pino de retenção.

9 Libere o botão azul e verifique se o pino de retenção está preso na OCTL ao puxá-lo.



Distribuído por:

www.genielift.com